

LANGUAGES APPEARING IN THE NEW JERSEY SUPERIOR COURT

(Unit of Count = Number of Discrete Interpreted Events)

(July 1, 2004 - June 30, 2005)

LANGUAGE	# OF EVENTS	LANGUAGE	# OF EVENTS
Spanish	71,186	Georgian	15
Portuguese	1,794	Pashto, Unknown	14
Korean	1,405	Albanian, Gheg	13
Polish	1,315	Albanian, Unknown	12
American Sign Language	1,160	Bulgarian	12
Haitian Creole French	1,047	Indonesian	11
Chinese, Mandarin/Guoyu, Huayu, Putonghua	918	Arabic, North Africa	10
Russian	655	Czech	10
Arabic, Egyptian Colloquial	614	Pashto, Southern	10
Vietnamese	550	Arabic, Modern Standard	9
Turkish	417	Ganda	8
Guajarati	237	Malayalam	8
Italian	182	Arabic, Unknown	7
Arabic, Levantine Colloquial	155	Akan	6
Hindi	154	Bassa	6
Urdu	143	Chinese, Shanghai/Wu	6
Certified Deaf Interpreter	124	Laotian	6
Chinese, Cantonese/Yue: Guangzhou, Zhongshan	120	Lithuanian	6
German	119	Sicilian	6
Bengali	116	Greek	5
Panjabi, Eastern	101	Lesser Antillan Creole French	5
Swedish	78	Wolof	5
Tagalog	66	Armenian	4
Finnish	64	Igbo	4
Croatian	54	Amharic	3
Panjabi, Western	54	Burmese	3
Slovak	51	Telugu	3
Albanian, Tosk	40	Bosnian	2
Hebrew	40	Danish	2
Farsi, Eastern	36	Mandinka	2
Khmer, Central	36	Panjabi, Unknown	2
Japanese	29	Thai, Unknown	2
Chinese, Northern Fukienese/Minbei: Foochow, Fuzhou	28	Tigrigna, Tigrinya, Tigray	2
Hungarian	26	Chinese, Southern Fukienese/Minnan: Amoy, Taiwanese, Xiamen	1
Arabic, Arabian Peninsula	25	Chinese, Wenzhou	1
Macedonian	25	Ewe	1
French	24	Krumen, Tepo	1
Serbian	24	Latvian	1
Serbo-Croatian	24	Mixteco, Unknown	1
Ukrainian	24		
Tamil	23	Quiche, Unknown	1

Total Number of Events: 85,270
Total Number of Languages: 77

COURT INTERPRETING STATISTICAL REPORTING SYSTEM

**NUMBER OF EVENTS INTERPRETED
BY COUNTY AND PRIMARY CONTEXT
(July 1, 2004 - June 30, 2005)**

VICINAGE/ COUNTY	BEFORE A JUDGE OR GRAND JURY	BEFORE A HEARING OFFICER OR IN CDR PROCEEDING	ANY COURT SUPPORT SERVICE
I: Atlantic	1,356	54	0
I: Cape May	264	2	0
II: Bergen	4,988	474	395
III: Burlington	550	29	73
IV: Camden	6,521	918	293
V: Essex	4,592	823	1,324
VI: Hudson	12,778	2,202	433
VII: Mercer	2,359	345	240
VIII: Middlesex	5,162	872	408
IX: Monmouth	1,258	363	913
X: Morris	3,071	373	1,119
X: Sussex	76	4	0
XI: Passaic	7,552	2,888	218
XII: Union	7,536	1,068	385
XIII: Somerset	1,604	216	73
XIII: Hunterdon	272	20	33
XIII: Warren	212	16	33
XIV: Ocean	3,144	807	631
XV: Gloucester	80	10	10
XV: Cumberland	1,481	141	260
XV: Salem	158	9	26
TOTALS	65,014	11,634	6,867

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MAJOR LANGUAGES)
(July 1, 2004- June 30, 2005)

COUNTY	ARA EGY	CHI CAN	CHI MAN	GUJ	HAI CRE	HIN	ITA	KOR	POL	POR	RUS	SIG	SPA	TUR	VIE	OTH LAN	SUM
Atlantic	2	11	22	6	16	4	2	5	2	0	5	5	1,202	12	76	40	1,410
Cape May	1	0	0	0	0	0	0	5	0	0	1	4	251	1	3	0	266
Bergen	57	5	148	4	10	10	39	995	323	74	89	167	3,464	113	13	348	5,859
Burlington	13	11	27	0	2	0	0	26	12	125	16	51	322	12	18	17	652
Camden	5	11	66	38	9	15	0	112	1	11	17	214	6,859	52	201	121	7,732
Essex	11	2	26	7	306	7	13	26	19	567	46	65	5,545	0	13	86	6,739
Hudson	298	1	93	65	36	27	17	46	191	145	19	77	14,119	8	102	169	15,413
Mercer	17	13	22	2	41	0	12	10	92	19	36	69	2,547	21	7	36	2,944
Middlesex	31	3	117	51	11	39	17	39	93	136	129	32	5,478	7	13	246	6,442
Monmouth	24	0	56	22	125	26	14	25	61	94	89	120	1,775	26	16	61	2,534
Morris	17	27	57	5	15	3	2	44	21	14	15	16	4,210	50	3	64	4,563
Sussex	9	0	0	0	0	0	2	0	7	2	0	0	56	0	1	3	80
Passaic	7	1	43	3	2	1	12	9	136	3	8	52	10,082	49	2	248	10,658
Union	70	31	63	32	468	13	9	32	217	528	47	91	7,089	36	19	244	8,989
Somerset	4	3	18	0	6	5	4	5	29	30	20	13	1,713	0	6	37	1,893
Hunterdon	10	0	3	2	0	0	4	1	0	0	2	21	270	1	2	9	325
Warren	0	0	3	0	0	0	0	0	5	1	3	11	230	0	5	3	261
Ocean	38	0	150	0	0	4	35	12	104	45	105	92	3,924	14	43	16	4,582
Gloucester	0	1	3	0	0	0	0	10	1	0	2	12	57	3	5	6	100
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	3	1	0	5	47	1,810	8	0	8	1,882
Salem	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	183	4	2	1	193
Totals	614	120	918	237	1,047	154	182	1,405	1,315	1,794	655	1,160	71,186	417	550	1,763	83,517

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MINOR LANGUAGES, p.1)
 (July 1, 2004 - June 30, 2005)

COUNTY	AFR	AKA	ALB GHE	ALB TOS	ALB UNK	AMH	ARA LEV	ARA MOD	ARA NAF	ARA PEN	ARA UNK	ARM	BAS	BSQ	BEN	BER	BOS
Atlantic	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	0
Cape May	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bergen	0	0	6	13	0	0	43	0	0	5	0	2	0	0	0	0	0
Burlington	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
Camden	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	6	0	2	0	0
Essex	0	2	0	0	2	1	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hudson	0	2	5	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	3	0	0
Mercer	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
Middlesex	0	0	1	0	0	0	10	2	7	18	6	0	0	0	20	0	0
Monmouth	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	0
Morris	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
Sussex	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0
Passaic	0	0	0	27	0	0	97	0	0	1	0	0	0	0	42	0	0
Union	0	0	0	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	28	0	0
Somerset	0	2	0	0	0	0	2	1	2	1	0	0	0	0	0	0	0
Hunterdon	0	0	1	0	0	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Warren	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ocean	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gloucester	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Salem	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALS	0	6	13	40	12	3	155	9	10	25	7	4	6	0	116	0	2

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MINOR LANGUAGES, p.2)
(July 1, 2004 - June 30, 2005)

COUNTY	BUL	BUR	CDI	CHI FOO	CHI HAK	CHI SFA	CH ShW	CHI TAI	CHI WEN	CHI UNK	CRE FRE	CRO	CZE	DIN UNK	DUT	EWE	FAR EAS
Atlantic	1	0	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cape May	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bergen	10	2	51	5	0	0	0	0	0	0	0	29	2	0	0	0	0
Burlington	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Camden	0	0	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Essex	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0
Hudson	0	0	21	2	0	1	0	0	1	0	0	2	0	0	0	0	0
Mercer	0	0	9	4	0	0	0	0	0	0	0	0	4	2	0	0	0
Middlesex	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0
Monmouth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Morris	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sussex	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0
Passaic	0	0	10	0	0	0	0	0	0	0	0	12	0	0	0	0	0
Union	0	0	12	0	0	0	6	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Somerset	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
Hunterdon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Warren	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ocean	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0
Gloucester	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Salem	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALS	12	3	124	28	0	1	6	0	1	0	5	54	10	2	0	0	1

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MINOR LANGUAGES, p.3)
(July 1, 2004 - June 30, 2005)

COUNTY	FAR WES	FAR UNK	FIN	FRE	FUL ADA	GAN	GEO	GER	GRE NOR	GRE	HEB	HUN	IGB	ILO	IND	JAP
Atlantic	0	0	0	0	0	0	0	2	3	0	0	0	0	0	0	0
Cape May	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bergen	17	0	0	14	0	0	7	6	17	0	16	1	0	0	0	14
Burlington	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Camden	0	0	0	0	24	0	0	1	0	0	3	0	0	0	0	0
Essex	0	0	0	11	0	0	0	1	1	0	3	3	0	0	0	0
Hudson	5	0	0	11	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	2
Mercer	0	0	0	2	0	0	0	2	0	0	0	2	0	0	0	0
Middlesex	3	0	0	2	0	0	0	0	50	0	7	7	4	0	4	0
Monmouth	0	0	0	10	0	0	0	0	10	0	0	0	0	0	0	0
Morris	1	0	0	0	0	0	0	2	10	0	0	0	0	0	0	0
Sussex	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0
Passaic	1	0	0	8	0	0	0	0	1	5	0	1	0	0	6	3
Union	0	0	0	6	0	0	0	1	12	0	4	5	0	0	0	6
Somerset	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	6	0	0	1	0
Hunterdon	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0
Warren	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0
Ocean	0	0	0	0	0	0	1	0	3	0	4	0	0	0	0	3
Gloucester	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0
Salem	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALS	36	0	0	64	24	0	8	15	119	5	40	26	4	0	11	29

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MINOR LANGUAGES, p.4)
(July 1, 2004 - June 30, 2005)

COUNTY	KAN	KAR BAL	KHM	KRI	KRU TEP	KUR	LAO	LAT	LIT	LOM	LUY	MAC	MAL	MAM UNK	MAN	MAY YUC	MIX UNK
Atlantic	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cape May	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bergen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17	5	0	0	0	0
Burlington	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Camden	0	0	34	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Essex	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0
Hudson	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
Mercer	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Middlesex	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Monmouth	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Morris	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Sussex	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Passaic	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	2	0	0	0	0
Union	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	1
Somerset	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hunterdon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Warren	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ocean	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gloucester	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Salem	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALS	0	0	36	0	1	0	6	1	6	0	0	25	8	0	2	0	1

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MINOR LANGUAGES, p.5)
(July 1, 2004 - June 30, 2005)

COUNTY	NAP	PAM	PAN EAS	PAN WES	PAN UNK	PAS SOU	PAS UNK	PAS WES	PID CAM	QUE UNK	QUI WCE	ROM	SER	SER CRO	SIC	SLO	SOM
Atlantic	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cape May	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bergen	0	0	8	0	0	1	0	1	0	0	0	10	0	2	0	4	0
Burlington	0	0	2	1	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Camden	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	0	0	0	0
Essex	0	0	13	1	0	1	13	0	0	0	0	1	6	0	0	0	0
Hudson	0	0	0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercer	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	2	0
Middlesex	0	0	36	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0
Monmouth	0	0	4	0	0	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Morris	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0
Sussex	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Passaic	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	11	0	0	2	0
Union	0	0	23	46	0	0	0	0	0	1	0	0	5	0	0	24	0
Somerset	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0
Hunterdon	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0
Warren	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
Ocean	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gloucester	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cumberland	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Salem	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALS	0	0	101	54	2	2	14	8	0	1	0	24	24	6	0	51	0

NUMBER OF EVENTS INTERPRETED BY COUNTY AND LANGUAGE (MINOR LANGUAGES, p.6)
(July 1, 2004 - June 30, 2005)

COUNTY	SWA	SWE	TAG	TAM	TEL	THA	TIG	UKR	UNK	URD	UZB	VAI	WOL	YID	YOR
Atlantic	0	0	4	0	0	3	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Cape May	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bergen	0	0	20	3	0	0	0	9	0	2	0	0	0	0	0
Burlington	0	0	0	0	0	0	1	0	0	5	0	0	1	0	0
Camden	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0
Essex	0	0	3	0	1	0	0	5	0	4	0	0	0	0	0
Hudson	0	0	17	0	0	0	0	0	0	81	0	0	1	0	0
Mercer	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0
Middlesex	0	0	19	0	2	0	0	3	0	20	0	0	0	0	0
Monmouth	0	0	3	0	0	0	0	0	0	12	0	0	3	0	0
Morris	0	0	6	0	19	0	0	2	0	5	0	0	0	0	0
Sussex	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Passaic	0	0	0	0	0	0	1	3	0	1	0	0	0	0	0
Union	0	0	1	62	0	0	0	1	0	3	0	0	0	0	0
Somerset	0	0	3	1	1	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0
Hunterdon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Warren	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ocean	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gloucester	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cumberland	0	0	0	0	0	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0
Salem	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTALS	0	0	78	66	23	3	2	24	0	143	0	0	5	0	0